

Canada Gazette

Part II



Gazette du Canada

Partie II

OTTAWA, TUESDAY, NOVEMBER 19, 2019

OTTAWA, LE MARDI 19 NOVEMBRE 2019

Registration

SI/2019-102 November 19, 2019

OTHER THAN STATUTORY AUTHORITY

Proclamation Summoning Parliament to Meet on December 5, 2019 (DISPATCH OF BUSINESS)

Julie Payette

[L.S.]

Canada

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

Nathalie G. Drouin
Deputy Attorney General

Great Seal of Canada

To Our beloved and faithful Senators of Canada, and Members elected to serve in the House of Commons of Canada, and to all to whom these presents may in any way concern,

GREETING:

A Proclamation

Whereas Our Parliament of Canada was dissolved on September 11, 2019;

Now know you that We, by and with the advice of Our Prime Minister of Canada, do command and enjoin each of you and all others interested in this behalf to appear in

Enregistrement

TR/2019-102 Le 19 novembre 2019

AUTORITÉ AUTRE QUE STATUTAIRE

Proclamation enjoignant au Parlement de se réunir le 5 décembre 2019 (EXPÉDITION DES AFFAIRES)

Julie Payette

[S.L.]

Canada

ELIZABETH DEUX, par la Grâce de Dieu, REINE du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

La sous-procureure générale
Nathalie G. Drouin

Grand sceau du Canada

À Nos bien-aimés et fidèles sénateurs du Canada et députés à la Chambre des communes du Canada et à tous ceux que les présentes peuvent de quelque manière concerner,

SALUT :

Proclamation

Attendu que Notre Parlement du Canada a été dissous le 11 septembre 2019,

Sachez que, sur et avec l'avis de Notre premier ministre du Canada, Nous commandons à chacun de vous ainsi qu'à tout autre intéressé de vous trouver personnellement en

person, on Thursday, the fifth day of December, 2019, at nine o'clock in the forenoon, at Our City of Ottawa, for the DISPATCH OF BUSINESS, to treat, do, act and conclude on those things that Our Parliament of Canada may, by the Grace of God, ordain.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have issued and caused this Our Proclamation to be published and the Great Seal of Canada to be affixed to it.

WITNESS:

Our Right Trusty and Well-beloved Julie Payette, Chancellor and Principal Companion of Our Order of Canada, Chancellor and Commander of Our Order of Military Merit, Chancellor and Commander of Our Order of Merit of the Police Forces, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this fourteenth day of November in the year of Our Lord two thousand and nineteen and in the sixty-eighth year of Our Reign.

BY COMMAND,

Simon Kennedy
Deputy Registrar General of Canada

GOD SAVE THE QUEEN

Notre ville d'Ottawa le jeudi, cinquième jour de décembre 2019, à neuf heures, pour L'EXPÉDITION DES AFFAIRES et pour traiter, délibérer et décider des questions que Notre Parlement du Canada, par la Grâce de Dieu, peut ordonner.

EN FOI DE QUOI, Nous avons pris et fait publier Notre présente Proclamation et y avons fait apposer le grand sceau du Canada.

TÉMOIN :

Notre très fidèle et bien-aimée Julie Payette, chancelière et compagnon principal de Notre Ordre du Canada, chancelière et commandeure de Notre Ordre du mérite militaire, chancelière et commandeure de Notre Ordre du mérite des corps policiers, gouverneure générale et commandante en chef du Canada.

À NOTRE HÔTEL DU GOUVERNEMENT, en Notre ville d'Ottawa, ce quatorzième jour de novembre de l'an de grâce deux mille dix-neuf, soixante-huitième de Notre règne.

PAR ORDRE,

Le sous-registraire général du Canada
Simon Kennedy

DIEU SAUVE LA REINE